

Протокол

№

гр. София, 21.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46 състав, в
публично заседание на 21.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева и при участието на прокурора КОСТОВ, като разгледа дело номер **5622** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 14.52 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Я. Ф. М. - редовно призован, явява се лично, представлява се от адв. Л. , с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ -МС - редовно призован, представлява се от юрк. П., с пълномощно от днес.

Явява се преводача Д. Т..

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор КОСТОВ.

Страните /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът след като констатира, че жалбоподателят не владее български език, намира, че следва да му бъде назначен преводач от арабски на български език и обратно, поради което и на основание чл. 14, ал. 2 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя от арабски на български език и обратно.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

Д. Т. – 72 г., неосъждан, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна преписка.

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрк. П. - Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата. Представям актуална справка за обстановката в Р С..

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Прокурорът – Да се приемат доказателствата.

Жалбоподателят – В С. падна властта, не в цяла С., но е пълен хаос. Заявявам, че в С. имам издадена присъда. Бях войник в армията на бившата власт, сега новата власт ме издирва. Не успях днес да се снабдя с това доказателство.

Моля да ми се даде възможност да представя писмени доказателства.

Преди около три месеца ми донесоха призовка вкъщи, с която разбрах, че ме търсят. Призовката е от съда, призовават ме да се явя пред властите. Моето семейство получи призовката, които ме уведомиха по телефона, че ме търсят.

Юрк. П. - Възразявам по така направеното искане, предоставям на съда. Моето мнение, че той няма такава присъда, противоречиви са изказванията на жалбоподателя.

Прокурорът – Да се даде възможност на жалбоподателя да ангажира писмени доказателства за твърденията си.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства и представената справка.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя да представи най –късно в следващото съдебно заседание призовка от съдебните власти от Р С., или присъда, в превод на български език.

За събиране на доказателства СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 04.11.2025 година, от 15.00 ч., за когато страните уведомени.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.03 ч.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: